

VISIONS DU RÉEL

NYON, 18 - 24 AVRIL 2005

festival international de cinéma

www.visionsdureel.ch

CINÉMA ET HUMANITAIRE: UNE REPRÉSENTATION EN QUESTION

Une table ronde pour préciser le contexte historique et la valeur esthétique des images présentées en avant-première à Nyon, qui ont permis au CICR de réaffirmer son rôle à la sortie de la Première Guerre Mondiale. Avec Jean-François Pitteloud (CICR), Joëlle Borgatta (Memoriav), Jean-Blaise Junod (cinéaste). Animation: Anik Schuin d'Espace 2 et Bertrand Bacqué de Visions du Réel.

ICRC's films restored and shown here for the very first time have helped ICRC to redefine its identity after First World War. A discussion focus on the historical context and film quality of these images.

Mercredi 20, 19h30, EuroPlex-Capitole 1

Humanitaire et cinéma, films du CICR des années 20, double DVD en vente à Visions du Réel (CHF 39.-) ou par souscription (+port) auprès de: CICR, Production, Multimédia & Distribution, av. de la Paix 19, 1201 Genève (jusqu'au 30 septembre).

IRAN

A la recherche de voix singulières du cinéma du réel iranien... Projections et rencontre avec les cinéastes ainsi que Mehdi Abdollahzadeh (critique et organisateur des *Swiss-Iran Documentary Film Encounters*) et Nahdi Rezai (réalisatrice et présidente de l'association iranienne des cinéastes documentaristes).

In search of uncommon voices in Iranian cinema... Screenings and discussion with film-makers, Mehdi Abdollahzadeh (critic and organizer of the first *Swiss-Iran Documentary Film Encounters*) and Nahdi Rezai (film-maker and president of Iranian association of documentary film-makers)

Jeudi 21, 16h00, EuroPlex-Capitole 1

ISRAËL

Projections et discussions en présence de jeunes cinéastes et de Dan Muggja et Avner Faingulernt du Sapir Academic College et du Festival de Sderot. Deux lieux de dialogue important, qui s'affirment comme un pôle d'excellence du cinéma du réel.

Screenings and discussion with young film-makers and two members of Sapir Academic College and Sderot's Festival, which are experiencing a great creative vitality in the realm of the *cinéma du réel*.

Jeudi 21, 19h30, EuroPlex Capitole-1



PALESTINE/SWISS-PALESTINE ENCOUNTERS

Un bilan de l'initiative lancée en 2004 et qui a vu des professionnels suisses se déplacer à Ramallah pour des ateliers avec de jeunes cinéastes. Projection des films avec pour thème «My Home» et discussion avec les cinéastes, Nicolas Wadimoff (Akka Films), Joëlle Comé (Lago Films), Nicolas Bideau (Centre de compétence pour la politique culturelle étrangère, DFAE), Jack Persekian (Fondation Al'-Mal).

Some short-films by young Palestinian film-makers exploring the topic "My Home". These films result from workshops set in Ramallah with Swiss professionals. Screenings and discussion with film-makers and main parties involved in this project.

Vendredi 22, 19h30, Europlex-Capitole 1

Retrouvez les cinéastes des *Swiss-Palestine Encounters* au **Kiosque à culture** (œuvre d'art public de Fabiana de Barros) derrière **l'Usine à gaz le vendredi 22 de 16h00 à 19h00**.

Meet film-makers of *Swiss-Palestine Encounters* at **Kiosque à culture** (public piece of art by Fabiana de Barros), behind the **Usine à gaz, Friday 22, 4 p.m.-7 p.m.** Remerciements aux Musées cantonaux du Valais.